



AU & HEERBRUGG

ERREICHBARKEIT DER GEMEINDEVERWALTUNG



Im Hauptgebäude finden Sie das Front-Office, die erste Anlaufstelle für die vielfältigen Dienstleistungen der Verwaltung.

Die Gemeindeverwaltung ist das Zentrum für die öffentlichen Dienstleistungen der Politischen Gemeinde Au. Sie bietet ein vielfältiges Angebot. Davon profitieren hauptsächlich die Menschen aus Au und Heerbrugg. Wie kommen Sie an die Dienstleistungen und Informationen? Wie erreichen Sie uns? Wissen Sie, dass persönliche Termine auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich sind?

Elektronische Dienstleistungen und Informationen rund um die Uhr

Die Verwaltung ist auf vielfältige Weise zu erreichen. Die wichtigsten Informationen sind dank der gut ausgebauten Website (www.au.ch) rund um die Uhr erhältlich. Die Website folgt dabei dem Trend im Internet, über die Suche mittels Stichwort zur gewünschten Information bzw. Dienstleistung zu kommen. Das Suchfeld ist im Auftritt entsprechend prominent. Per E-Mail erreichen Sie die Gemeindeverwaltung ebenfalls zeitunabhängig. Anfragen werden über info@au.ch gerne entgegengenommen. Wenn Sie eine bestimmte Ansprechperson suchen, finden Sie deren E-Mail-Adresse auf der Website. Sie sehen sofort, mit wem Sie kommunizieren. Der Internetauftritt www.au.ch wird laufend ergänzt und überarbeitet. Sollten Sie etwas nicht finden oder ist etwas unklar, sind wir für einen Hinweis dankbar. Damit helfen Sie mit, den Webauftritt laufend zu verbessern. Per Website www.au.ch und per E-Mail (info@au.ch) erreichen Sie uns schnell und unkompliziert. Sie sind rasch gut informiert und haben somit den geringsten Aufwand, um an eine Auskunft oder Dienstleistung zu kommen.

Persönlicher Kontakt: Empfang und Telefon

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung stehen Ihnen gerne auch für persönliche Kontakte zur Verfügung. Der persönliche Kontakt bleibt weiterhin wertvoll und wird von den Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung sehr geschätzt.

Termine auch ausserhalb der Öffnungszeiten

Sie können sich keinen Termin während den Öffnungszeiten einrichten? Kein Problem: Melden Sie sich bitte per Telefon oder E-Mail und vereinbaren Sie mit uns einen individuellen Termin.

STANDORTE UND ÖFFNUNGSZEITEN

Wir haben folgende Verwaltungsstandorte:

- Gemeindehaus: Kirchweg 6, Au
- Soziale Dienste: Kirchweg 4, Au
- Steueramt: Kirchweg 1, Au
- Grundbuchamt: Hauptstrasse 51, Au
- Unterhalt/Werke: Feldstrasse 5, Au

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

- Montag
8.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
- Dienstag bis Donnerstag
8.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
- Freitag
8.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Telefonisch erreichen Sie uns unter der Nummer 058 228 62 10. Diese ist während den Öffnungszeiten bedient. Die Ansprechpersonen und deren direkte Telefonnummern finden Sie auf der Website www.au.ch.

ENERGIESTADT AU

Kompost: Vom Abfall zum Superfood

Was häufig in der Grünguttonne landet, wäre eigentlich Superfood für Böden und Pflanzen. Darum lädt die Gemeinde Au dazu ein, am Montag, 10. Juni 2024 das Handwerk des Kompostierens in der Praxis kennenzulernen. Unkraut und Heckenschnitt können tatsächlich Gold wert sein. Aber nur, wenn sie richtig verarbeitet werden. Wie das geht und wo die Chancen, aber auch die Grenzen der Kompostierung im Hausgarten liegen, erklärt die ehemalige Kompostberaterin und Gemüsegärtnerin Eveline Dudda in einem praktischen Kurs im Schrebergartenareal. Der Kurs findet bei jeder Witterung im Freien statt, die Bekleidung ist entsprechend anzupassen.

Termin: Montag, 10. Juni 2024, 18.00 Uhr bis ca. 19.30 Uhr

Ort: Schrebergartenareal Neufeld Au, der Zugang ist beschildert. (Unterhalb Zollamt Au)

FOTOWETTBEWERB 2024

Fotos können eingereicht werden

Wer hat schöne Fotos von der Gemeinde Au, welche Heimatgefühle zeigen? Jede Fotografin und jeder Fotograf sieht unsere Gemeinde aus einem anderen Blickwinkel. Auch im Jahr 2024 gibt es für alle Fotografen die Chance, die schönsten Fotos einer breiten Öffentlichkeit zu zeigen. Die Teilnahmebedingungen sind: Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin kann maximal zehn Fotos bis am 15. November 2024 auf einem Datenträger bei der Gemeinderatskanzlei, Kirchweg 6, 9434 Au, oder per E-Mail an marcel.fuerer@au.ch einreichen. Mit der Teilnahme treten Sie die Fotorechte an die Gemeinde ab. Die schönsten Fotos werden an der nächsten Neujahrsbegrüssung präsentiert. Das Formular für die Übertragung der Bildrechte an die Politische Gemeinde Au finden Sie auf www.au.ch unter dem Stichwort «Fotowettbewerb».

ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind am Freitag, 7. Juni 2024 aufgrund des Personalausfluges den ganzen Tag geschlossen.

Der Pikettdienst der Elektrizitäts- und Wasserversorgung steht Ihnen für Notfälle unter Tel. 071 740 12 12 rund um die Uhr zur Verfügung. Das Bestatungsamt erreichen Sie unter Tel. 071 744 22 36.

SAMMELTERMINE

Altpapiersammlung

Au: Am Samstag, 8. Juni 2024 wird die nächste Papiersammlung in Au durchgeführt.

Grüngutsammlung

Au: Die nächste Grünabfuhr in Au findet am Mittwoch, 12. Juni 2024 statt.

Heerbrugg: Die nächste Grünabfuhr in Heerbrugg findet am Donnerstag, 13. Juni 2024 statt.

INFORMATIONSVANSTALTUNGEN

Stromtarife: Zusammensetzung und Kalkulation der Strompreise

In Zeiten stark ansteigender Strompreise wächst das Bedürfnis in der Bevölkerung, sich näher mit der Zusammensetzung und der Kalkulation der Strompreise auseinander zu setzen. Darum findet am Mittwoch, 26. Juni 2024 von 19.00 bis ca. 20.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wees Au die Informationsveranstaltung dazu statt.

Der ausgewiesene Fachmann Thorsten Rehwald, zeigt in seinem Referat auf, aus welchen Bestandteilen sich der Stromtarif zusammensetzt, welche Einflussfaktoren zum Strompreis führen und wie die Strompreise kalkuliert werden. Zudem macht er einen Ausblick über die zu erwartenden Änderungen für das Jahr 2025.

GEMEINSAME RÄUME PFARREIZENTRUM AU

«Ja» für die Gemeinsamen Räume

Info-Anlass vom 22. Mai 2024 in Au

Zur Vorbereitung auf die Urnenabstimmung vom 9. Juni 2024 über das Neubauprojekt «Pfarrzentrum / Gemeinsame Räume» haben die Katholische Kirchgemeinde Au und die Politische Gemeinde Au zu einer Information in die Mehrzweckhalle eingeladen. Ca. 70 Personen folgten dieser Einladung und liessen sich durch Monika Bürki, Präsidentin der Katholischen Kirchenverwaltung Au, Christian Sepin, Gemeindepräsident Au und Ana Sofia Gonçalves, Architekturbüro Gonçalves Hausheer Frey, informieren über das Projekt, das seinen Anfang bereits mit der Zentrumsplanung Au im Jahr 2016 nahm. So wurde auch die Entwicklung des Projekts zusammen mit verschiedenen Korporationen erwähnt. Bei dem Baukredit geht es schlussendlich um ein neues Pfarrzentrum und einen grossen

Saal für die ganze Bevölkerung, das die beiden Korporationen Katholische Kirchgemeinde Au und die Politische Gemeinde Au zusammen verwirklichen wollen. Das entspricht auch der Strategie, die im Rahmen der Zentrumsplanung vorgegeben wurde. Dass ein Neubau etwas kostet, wurde ganz klar aufgezeigt. Für die Kirchgemeinde allein wäre das nie tragbar. Für die Politische Gemeinde ist die Investition eine gute Möglichkeit, der Bevölkerung einen grossen, flexiblen Saal im Dorfzentrum zu bieten. Mit dem Projekt entstehen viele neue Möglichkeiten, von denen die aktiven Vereine aber auch Feste aller Art und sicher auch die Wirtschaft profitieren könnten. Der Kirchenverwaltungsrat und der Gemeinderat empfehlen ihren jeweiligen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, am 9. Juni 2024 ein «Ja» in die Urne zu legen.



Die Teilnehmenden lauschen den informativen Ausführungen.



KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg Gottesdienste und Veranstaltungen

Am Sonntag, 9. Juni 2024 findet um 10.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg der Gottesdienst mit Pfarrerin Edina Oláh statt. Musik: Ulrike Turwitt.

Am Dienstag, 11. Juni 2024 um 15.30 Uhr laden wir Kinder im Vorschulalter mit ihrer Begleitperson in die Kirche Heerbrugg zur ökumenischen Chindfir ein.

Am Sonntag, 16. Juni 2024 feiern wir um 10.30 Uhr auf der Sportanlage Riet Balgach den Regio-Gottesdienst mit Pfarrerin Barbara Damaschke-Bösch, Pfarrer Jens Mayer und Pfarrer Andreas Brändle. Anschliessend Imbiss. Am Abend um 19.30 Uhr gibt es in der katholischen Kirche Heerbrugg das ökumenische Taizé-Gebet.

Am Mittwoch, 19. Juni 2024 findet um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg die Andacht mit Pfarrer Matthias Damaschke statt.

Am Donnerstag, 20. Juni 2024 ist um 16.15 Uhr in der hl. Kreuz Kapelle Berneck der ökumenische Kleinkindergottesdienst.

Katholische Kirchgemeinde Au Urnenabstimmung 9. Juni 2024

Am Sonntag, 9. Juni 2024 findet die Abstimmung über den geplanten Neubau «Gemeinsame Räume» statt. Die Urne ist von 10.30 bis 11.30 Uhr im Pfarreiheim geöffnet. Die Stimmen können im Briefkasten der Aktuarin Sonja Isenring, Auenstrasse 1a, 9434 Au bis 9. Juni 2024 um 11.00 Uhr abgegeben werden. Die Kirchenverwaltung freut sich auf eine rege Stimmbeteiligung.

WORKSHOP

Workshop mit der Bevölkerung, Dank für Mitwirkung

Am 4. Mai 2024 hat der Workshop mit der Bevölkerung stattgefunden. Die Anwesenden haben den direkten Austausch mit dem Gemeinderat und die Möglichkeit, sich einzubringen sehr geschätzt. Nach einer informativen Einführung, konnten die Teilnehmenden ihre Inputs zu insgesamt 15 Themen von «Angebote für Jugendliche» über «Entwicklung Au 2034» bis «Was ich auch noch sagen wollte» anbringen. Nach der zusammenfassenden Präsentation der Inputs zu den Themen im Plenum wurde der Anlass mit Wurst und Brot abgeschlossen. Der Gemeinderat bedankt sich bei den Teilnehmenden ganz herzlich für das Engagement und die wertvollen Inputs. Er wird diese bei der Erarbeitung der Legislaturziele 2025/28 einfließen lassen.



Ausklang des Anlasses bei Wurst und Brot.

PERSONELLES

Mitarbeiter/-in Offene Jugendarbeit 60-80%

Das Team der Offenen Jugendarbeit sucht per August 2024 oder nach Vereinbarung eine/n Mitarbeiter/in Offene Jugendarbeit 60-80%.

Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ 30-60%

Die Spitex Au-Heerbrugg sucht per 1. September 2024 oder nach Vereinbarung eine/einen Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ 30-60%.

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Einladung zur 40. Hauptversammlung des Einwohnervers Au

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich zur 40. Hauptversammlung des Einwohnervers am Dienstag, 11. Juni 2024 um 19.00 Uhr im Restaurant Engel in Au eingeladen. Die Mundharmonikagruppe «Glissando» eröffnet die Versammlung musikalisch und begleitet durch den Abend. Nach dem offiziellen Teil wird ein feines Nachtessen serviert. Anmeldungen bis Donnerstag, 6. Juni 2024 über www.evau.ch oder bei Anita Maurer, Tel. 079 299 56 01. Neumitglieder bitten wir ebenfalls sich bis am 6. Juni anzumelden.

Sommerabendkonzert MV Heerbrugg & PopKorn

Der Musikverein Heerbrugg lädt zum Sommerabendkonzert ein. Zusammen mit der Jugendformation PopKorn spielen beide Corps am Mittwoch, 12. Juni 2024 ab 19.00 Uhr im Pavillon beim Schulhaus Blattacker in Heerbrugg. Den Abend eröffnet das PopKorn mit einem Einblick in ihr Repertoire, gefolgt vom MV Heerbrugg. Der MVH möchte sich mit diesem Konzert bei allen Gönnern, Sponsoren, Familien und Freunden bedanken. Der Eintritt ist frei, und für Speis und Trank sorgt eine Festwirtschaft ab 18.30 Uhr. Das Konzert findet bei jedem Wetter statt. Die Musikanten freuen sich auf Ihren Besuch und ein stimmungsvolles Sommerabendkonzert.

FC Au-Berneck 05 Public Viewing EM 2024

Der FC Au-Berneck 05 lädt vom 14. Juni 2024 bis 14. Juli 2024 zum EM-Public-Viewing ein. Der Eintritt ist kostenlos und alle Spiele unter der Woche werden ab 18.00 Uhr übertragen. Das Eröffnungsspiel zwischen Deutschland und Schottland findet am Freitag, den 14. Juni 2024 um 21.00 Uhr statt. Weitere Spiele sind unter anderem Schweiz gegen Ungarn am Samstag, den 15. Juni 2024 um 15.00 Uhr. Das Finalspiel wird am Sonntag, den 14. Juli 2024 um 21.00 Uhr ausgetragen.

Einwohnervers Au IGLU

Am Donnerstag, dem 20. Juni 2024 möchte der Einwohnervers die Bevölkerung zum zweiten IGLU in dieser Saison einladen. Wie gewohnt findet der IGLU bei der Mehrzweckhalle Au statt und beginnt um 18.00 Uhr. Dieser Anlass wird bei jeder Witterung durchgeführt. Heinz Leutenegger und sein Team werden wieder für das leibliche Wohl sorgen. Es gibt feine Bratwürste und Cervelat vom Grill und verschiedene Getränke. Der Einwohnervers offeriert ein Fässchen Bier sowie das Mineralwasser. Der MV Konkordia Au wird mit verschiedenen Musikstücken unterhalten. Wir hoffen auf einen warmen Sommerabend mit vielen Gästen.

INITIATIVE

Anmeldung der Initiative für einen Mindestabstand von Windenergieanlagen (500 Meter)

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 22. April 2024 die Zulässigkeit der folgenden Initiative festgestellt: «Initiative für einen Mindestabstand (500 Meter) von Windenergieanlagen» zur Ergänzung des Baureglements der Politischen Gemeinde Au gestützt auf Art. 17 ff. der Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Au in Verbindung mit Art. 64 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2) stellen die unterzeichneten Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Au folgendes Initiativbegehren: Wortlaut: «Im Baureglement der Politischen Gemeinde Au ist eine Bestimmung aufzunehmen, die einen Mindestabstand von 500 Metern zwischen einer Windenergieanlage mit einer Nabenhöhe von über 20 Metern und einer dauernd oder zeitweise bewohnten Liegenschaft festlegt.» Nach der Anmeldung der Initiative durch das Initiativkomitee läuft nun die Frist zur Einreichung. Diese läuft am Montag, 26. August 2024 ab. Das Initiativkomitee ist ermächtigt, das Initiativbegehren vorbehaltlos und gesamthaft mit einfacher Mehrheit seiner Mitglieder, die zum Zeitpunkt des Rückzugs in kommunalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind, zurückzuziehen.

BAUVERWALTUNG

Klimaanlagen sind bewilligungspflichtig

Am 1. Juni 2024 hat aus meteorologischer Sicht der Sommer angefangen. In der warmen/heissen Jahreszeit steigt das Bedürfnis nach kühlen Wohnräumen. Wussten Sie, dass der Einbau einer Klimaanlage grundsätzlich bewilligungspflichtig ist? Damit eine Baubewilligung erteilt werden kann, müssen gewisse Voraussetzungen erfüllt werden. Die Broschüre «Sommerlicher Wärmeschutz» der Energieagentur St.Gallen zeigt auf, welche gesetzlichen Anforderungen erfüllt sein müssen und welche Nachweise zu erbringen sind. Die Broschüre finden Sie als PDF auf unserer Website. Ebenfalls können Sie die Broschüre bei der Bauverwaltung beziehen. Vor dem Einbau einer Klimaanlage ist der Bauverwaltung ein entsprechendes Baugesuch einzureichen. Bei Fragen steht Ihnen die Mitarbeitenden der Bauverwaltung unter Tel. 058 228 62 80 oder E-Mail bauverwaltung@au.ch gerne zur Verfügung.

Auflage; ordentliches Verfahren

- Langenegger Urs und Ramona, Brüggliweg 8, Altstätten; Umbau, Sanierung und Erweiterung des bestehenden Einfamilienhauses, Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, Blumenweg 8, Heerbrugg (Auflage: 10.06. - 24.06.2024)

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Baruk Thomas und Franziska, Grofstrasse 1, Buchs; Umbau und Erweiterung Mehrfamilienhaus sowie Installation einer Wärmepumpenanlage mit zwei Erdsonden, Hauptstrasse 113, Au

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Zoller Susanne, Blumenweg 4, Staffelbach; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe, Falkenweg 11, Au
- Kellenberger Rico und Brigitte, Säntisstrasse 4, Heerbrugg; Einbau Ofen sowie Kamin an Fassade
- Huber Helene, Haldenstrasse 9, Balgach; Abbruch des bestehenden Wohnhauses (Vers.-Nr. 1953) sowie Neubau eines Doppel-Einfamilienhauses (1. Projektänderung: Änderung Grundrisse, Erhöhung Gebäudehöhe um 20 cm), Gartenstrasse 21/21a, Heerbrugg

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Strässle Jürg, Industriestrasse 5c, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Djiporovic Jovan, Büchelstrasse 20c, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Hochbauamt des Kantons St. Gallen, Lämmlibrunnenstrasse 54, St. Gallen; Installation einer Photovoltaikanlage, Karl-Völker-Strasse 11, Heerbrugg
- Baruk Franziska, Grofstrasse 1, Buchs; Installation einer Photovoltaikanlage, Hauptstrasse 113, Au
- Weisstanner Urs, Walzenhauserstrasse 29, Au; Installation einer Photovoltaikanlage

STRASSENSPERRUNG GEMEINDE WALZENHAUSEN

Wegen Belagsarbeiten wird folgende Kantonsstrasse für den Fahrverkehr (auch für Anstösser) und den Viehtrieb gesperrt: Kantonsstrasse Nr. 60, Walzenhausen–Au Teilstück: Leuchen–Kantonsgrenze. Voraussichtliche Sperrung: Dienstag, 11. Juni 2024, ab 7.00 Uhr durchgehend bis ca. 24.00 Uhr. Eine Umleitung ist signalisiert. Eine wetterbedingte Verschiebung des Sperrtages ist möglich. Auskünfte über das definitive Datum der Strassensperrung erteilt das Tiefbauamt Appenzell Ausserrhoden, Werkhof Heiden unter Tel. 071 353 65 63.

WIR GRATULIEREN

80 Jahre

7. Juni: Heinz Stuchly, Heerbrugg
14. Juni: Paul Pfister, Heerbrugg

EINBÜRGERUNGSRAT

Amtliche Bekanntmachung und öffentliche Auflage

Der Einbürgerungsrat beschliesst über die Erteilung des Gemeinde- und Ortsbürgerrechts. Seine Beschlüsse zu den ausländischen Staatsbürgern unterliegen dem Auflage- und Einspracheverfahren. Der Einbürgerungsrat hat am 29. Mai 2024 folgenden Personen das Bürgerrecht erteilt:

- Kiss Marleen Sophie, geb. 26.08.2004, von Deutschland, wohnhaft Hauptstr. 94b, Au
- Jehle Roland, geb. 27.02.1974, von Deutschland und Jehle Simone, geb. 08.05.1976, von Deutschland, mit Jehle Maximilian, geb. 18.04.2011, von Deutschland, mit Jehle Luisa, geb. 14.12.2013, von Deutschland, wohnhaft Fischerweg 37, Au
- Zöbisch Stephanie, geb. 01.01.1979, von Deutschland, wohnhaft Nollenhornstr. 2a, Au
- Zimmermann Jan, geb. 22.03.1977, von Deutschland und Zimmermann Daniela, geb. 10.09.1978, von Deutschland, mit Zimmermann Malin, geb. 28.10.2018, von Deutschland, wohnhaft Elekraweg 5, Heerbrugg
- Kanagasabai Parameswaran, geb. 11.04.1974, von Sri Lanka und Parameswaran Thushyanthy, geb. 15.03.1982, von Sri Lanka, mit Parameswaran Shirirangan, geb. 28.09.2010, von Sri Lanka, mit Parameswaran Shirivathshan, geb. 06.02.2018, wohnhaft Hirschenweg 2, Heerbrugg
- Sevenheck Ralf-Gunter, geb. 14.07.1960, von Deutschland und Sánchez Pérez de Sevenheck Rumania, geb. 03.11.1971, von Deutschland, mit Sevenheck Erik, geb. 22.11.2009, von Deutschland, wohnhaft Fischerweg 23, Au
- Lautenschläger Jens, geb. 16.09.1977, von Deutschland, wohnhaft Jägerweg 1, Heerbrugg

Stimmberechtigte der Gemeinde Au können während der Auflagefrist Einsicht in die Dossiers nehmen und gegen den Beschluss des Einbürgerungsrates schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Öffentliche Auflage

Die Einsprache ist innert der Auflagefrist beim Einbürgerungsrat einzureichen. Die Dossiers liegen vom 6. Juni 2024 bis 8. Juli 2024 in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Für die Einsicht ist mit Toni Wagner, Tel. 058 228 62 11, ein Termin zu vereinbaren.

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 20. Juni 2024. Redaktionsschluss: Montag, 17. Juni 2024, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Toni Wagner, Marcel Fürer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'600 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch